

UNIVERSAL FIT

WIRE BRUSH OR NYLON WIRE BRUSH

V21122_3663602450450_MAND1_2223



Products for use with a drill

EAN Code	Description	Max R.P.M.
3663602450450	UNIVERSAL FIT NYLON CRIMPED WIRE PENCIL 25MM - DRILL	4500
3663602450467	UNIVERSAL FIT 3PC NYLON BRUSH SET - DRILL	4500
3663602450474	UNIVERSAL FIT NYLON BRUSH FAN 100MM - DRILL	4500
3663602450481	UNIVERSAL FIT NYLON CRIMPED WIRE WHEEL 100MM - DRILL	4500
3663602450498	UNIVERSAL FIT NYLON CRIMPED WIRE WHEEL 75MM - DRILL	4500
3663602450504	UNIVERSAL FIT NYLON CRIMPED WIRE CUP BRUSH 75MM - DRILL	4500
3663602450511	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE PENCIL 25MM - DRILL	4500
3663602450528	UNIVERSAL FIT 3PC WIRE BRUSH SET - DRILL	4500
3663602450535	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 100MM - DRILL	4500
3663602450542	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 120MM - DRILL	4500
3663602450559	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 150MM - DRILL	4500
3663602450566	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 50MM - DRILL	4500
3663602450573	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 75MM - DRILL	4500
3663602450580	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE CUP BRUSH 100MM - DRILL	4500
3663602450597	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE CUP BRUSH 50MM - DRILL	4500
3663602450603	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE CUP BRUSH 70MM - DRILL	4500
3663602452577	UNIVERSAL FIT 3PC NYLON BRUSH SET - DRILL	4500
3663602452584	UNIVERSAL FIT NYLON BRUSH FAN 100MM - DRILL	4500
3663602452591	UNIVERSAL FIT NYLON CRIMPED WIRE WHEEL 100MM - DRILL	4500
3663602452607	UNIVERSAL FIT NYLON CRIMPED WIRE WHEEL 75MM - DRILL	4500
3663602452614	UNIVERSAL FIT NYLON CRIMPED WIRE CUP BRUSH 75MM - DRILL	4500
3663602452621	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE PENCIL 25MM - DRILL	4500
3663602452638	UNIVERSAL FIT 3PC WIRE BRUSH SET - DRILL	4500
3663602452645	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 100MM - DRILL	4500
3663602452652	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 50MM - DRILL	4500

3663602452669	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 75MM - DRILL	4500
3663602452676	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE CUP BRUSH 50MM - DRILL	4500
3663602452683	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE CUP BRUSH 70MM - DRILL	4500

Products for use with an angle grinder

EAN Code	Description	Max R.P.M.
3663602450412	UNIVERSAL FIT TWISTED KNOT WIRE WHEEL 100MM - GRINDER	12000
3663602450429	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE CUP BRUSH 100MM - GRINDER	8500
3663602450436	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE CUP BRUSH 125MM - GRINDER	6600
3663602450443	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE CUP BRUSH 75MM - GRINDER	12000
3663602450610	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 100MM - GRINDER	12000
3663602450627	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 115MM - GRINDER	12000
3663602450634	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 125MM - GRINDER	8500
3663602450641	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 150MM - GRINDER	6600
3663602450658	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 80MM - GRINDER	12000
3663602450665	UNIVERSAL FIT TWISTED WIRE CUP BRUSH 100MM - GRINDER	8500
3663602450672	UNIVERSAL FIT TWISTED WIRE CUP BRUSH 150MM - GRINDER	6600
3663602450689	UNIVERSAL FIT TWISTED WIRE CUP BRUSH 65MM - GRINDER	12000
3663602450696	UNIVERSAL FIT TWISTED WIRE CUP BRUSH 80MM - GRINDER	8500
3663602452553	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE CUP BRUSH 100MM - GRINDER	8500
3663602452560	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE CUP BRUSH 75MM - GRINDER	12000
3663602452690	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 100MM - GRINDER	12000
3663602452706	UNIVERSAL FIT STEEL CRIMPED WIRE WHEEL 125MM - GRINDER	8500
3663602452713	UNIVERSAL FIT TWISTED WIRE CUP BRUSH 100MM - GRINDER	8500
3663602452720	UNIVERSAL FIT TWISTED WIRE CUP BRUSH 150MM - GRINDER	6600
3663602452737	UNIVERSAL FIT TWISTED WIRE CUP BRUSH 65MM - GRINDER	12000
3663602452744	UNIVERSAL FIT TWISTED WIRE CUP BRUSH 80MM - GRINDER	8500

EN Wire Brush or Nylon Wire Brush

Use best practice in accordance with current safety regulations, namely EN 1083-2.

Please read the following carefully as it contains useful information on how to use the tool correctly and safely.

Warning

☒ Do not exceed the Max R.P.M. indicated on the product.

Use

☒ This product is intended for paint and surface removal and surface preparation. Nylon brushes are recommended for wood surfaces and wire brushes for metal surfaces. Use of wire brushes can cause significant amounts of dust and debris, personal protective equipment (PPE) must be worn and regular breaks taken to clean the area and ensure safe working conditions.

Before use, ensure that:

- ☒ The correct specification wire brush (diameter and type) has been selected for the intended application and machine.
- ☒ The machine selected for the operation is of the correct specification and is regularly serviced.
- ☒ Brushes should not be mounted on machines having a speed in excess of the maximum permissible brush speed.
- ☒ The work area is clean and tidy and complies with any need for barriers, signs, warning notices etc.
- ☒ The operator has been properly trained and understands how to use the product safely.
- ☒ The work area is free from children, animals or other distractions.
- ☒ Always wear appropriate Personal Protective Equipment.
- ☒ Damaged brushes should not be used.
- ☒ If the product is damaged it must be scrapped. Repairing is not permitted.
- ☒ Rust discoloration or other signs of chemical or mechanical changes of the fill material may cause premature failure.

Fitting (to an angle grinder)

- ☒ Always unplug the machine and remove any batteries before attempting to remove or attach a brush.
- ☒ Refer to the tool manufacturer's instructions for fitting the brush.
- ☒ Remove the angle grinder guard and fully screw the brush onto the angle grinder.
- ☒ Ensure that the brush is securely fitted to the grinder and that the thread is compatible.
- ☒ Only use this product with angle grinders that have a side handle fitted otherwise control of the action is difficult and unsafe.
- ☒ Switch on the machine and let the brush run with no load for one minute to check for damage.
- ☒ If the brush shows any signs of damage, stop testing and remove.

Fitting (to a power drill)

- ☒ Always unplug the machine and remove any batteries before attempting to remove or attach a brush.
- ☒ Refer to the tool manufacturer's instructions for fitting the brush.
- ☒ Ensure that the wire brush is securely fitted to the tool before use.

- ☒ Switch on the machine and let the brush run with no load for one minute to check for damage.
- ☒ If the brush shows any signs of damage, stop testing and remove.

Storage

- The brush should be handled and stored carefully to prevent accidental damage to the product.
- Brushes should be stored in suitable racks, containers or boxes in such a manner that they are protected against the effects of:
 - high humidity, heat, water or other liquids which might cause damage to the wheel;
 - exposure to acids, or fumes from acids, which might induce deterioration;
 - any temperature low enough to cause condensation on the wheel when removed from storage to an area of higher temperature;
 - distortion of any of the wheel components.

Please retain these instructions for future reference.

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător:

UK Manufacturer: Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom

EU Manufacturer: Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

Distributor:

B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

SFD Limited, Trade House, Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom
www.screwfix.com

To view instruction manuals online, visit
www.kingfisher.com/products

Customer Helpline (Freephone)
UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com
Eire 1800 932 230 eire@kingfisherservice.com

FR Brosse métallique ou brosse métallique en nylon

Observer les meilleures pratiques en conformité avec les réglementations en vigueur en matière de sécurité, soit l'EN 1083-2.

Lire attentivement ce document car il contient des informations utiles sur la manière d'utiliser cet outil correctement et en toute sécurité.

Avertissement

- ☒ Ne pas dépasser le nombre maximal de tr/min indiqué sur le produit.

Utilisation

- ☒ Ce produit est destiné au décapage de peinture et de surfaces et à la préparation de surfaces. Les brosses en nylon sont recommandées pour les surfaces en bois et les brosses métalliques pour les surfaces métalliques. L'utilisation de brosses métalliques peut produire

d'importantes quantités de poussières et de débris. Il est nécessaire de porter un équipement de protection individuelle (EPI) et de faire des pauses régulièrement pour nettoyer la zone et garantir la sécurité des conditions de travail.

Avant utilisation, vérifier les points suivants :

- ☒ Les caractéristiques de la brosse métallique choisie (diamètre et type) sont adaptées à l'application visée et à la machine.
- ☒ Les caractéristiques de la machine choisie correspondent à l'opération visée et la machine bénéficie d'un entretien régulier.
- ☒ Ne pas monter de brosses sur des machines dont la vitesse dépasse la vitesse maximale autorisée de la brosse.
- ☒ La zone de travail est propre et bien rangée et répond aux éventuels besoins en termes de barrières, de signalisation, de mentions d'avertissement, etc.
- ☒ L'opérateur a reçu une formation adéquate et sait comment utiliser ce produit en toute sécurité.
- ☒ Les enfants, animaux ou autres sources de distractions sont éloignés de la zone de travail.
- ☒ L'opérateur porte l'équipement de protection individuelle approprié.
- ☒ Ne pas utiliser de brosses endommagées.
- ☒ Si le produit est endommagé, il doit être mis au rebut. Sa réparation n'est pas autorisée.
- ☒ La décoloration due à la rouille ou tout autre signe de modification chimique ou mécanique de l'accessoire peut entraîner une défaillance prématurée.

Fixations (sur une meuleuse d'angle)

- ☒ Toujours débrancher l'appareil et retirer les batteries avant d'essayer de retirer ou d'attacher la brosse.
- ☒ Se reporter aux instructions du fabricant de l'outil pour monter la brosse.
- ☒ Déposer la protection de la meuleuse d'angle et visser complètement la brosse sur la meuleuse d'angle.
- ☒ S'assurer que la brosse est bien fixée sur la meuleuse et que le filetage est compatible.
- ☒ Utiliser ce produit uniquement avec des meuleuses d'angle munies d'une poignée latérale. Sans cela, le maniement est difficile et dangereux.
- ☒ Allumer la machine et laisser la brosse tourner à vide pendant une minute pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée.
- ☒ En cas de dommage de la brosse, arrêter le test et la retirer.

Fixation (à une perceuse électrique)

- ☒ Toujours débrancher l'appareil et retirer les batteries avant d'essayer de retirer ou d'attacher la brosse.
- ☒ Se reporter aux instructions du fabricant de l'outil pour monter la brosse.
- ☒ S'assurer que la brosse métallique est correctement fixée sur l'outil avant de l'utiliser.
- ☒ Allumer la machine et laisser la brosse tourner à vide pendant une minute pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée.
- ☒ En cas de dommage de la brosse, arrêter le test et la retirer.

Rangement

- La brosse est manipulée et stockée soigneusement afin d'éviter tout dommage accidentel du produit.
- Les brosses doivent être stockées sur des grilles, dans des bacs ou boîtes adaptés pour les protéger des effets suivants :

- forte humidité, chaleur, eau ou tout autre liquide susceptible d'endommager la roue ;
- exposition à des acides ou des vapeurs acides pouvant causer des détériorations ;
- toute température suffisamment basse pour provoquer l'apparition de condensation sur la roue lorsqu'elle est déplacée de son espace de stockage vers une zone dont la température est plus élevée ;
- déformation des composants de la roue.

Conserver ces instructions pour consultation ultérieure.

Distributeur:

Castorama France C.S. 50101 Templemars 59637
Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle 91310
Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products

PL Szczotka druciana lub szczotka druciana nylonowa

Stosować dobre praktyki pracy zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa PN-EN 1083-2.

Prosimy uważnie zapoznać się z poniższą instrukcją, ponieważ zawiera ona przydatne informacje dotyczące prawidłowego i bezpiecznego użytkowania narzędzia.

Ostrzeżenie

- ☒ Nie przekraczać maksymalnej prędkości obrotowej wskazanej na produkcie.

Użytkowanie

- ☒ Ten produkt jest przeznaczony do usuwania farby i starych powłok oraz do przygotowywania powierzchni. Szczotki nylonowe doskonale sprawdzają się do czyszczenia powierzchni drewnianych, a szczotki druciane — powierzchni metalowych. Używanie szczotek drucianych może powodować powstawanie znacznych ilości pyłu i zanieczyszczeń. Należy stosować środki ochrony indywidualnej oraz regularnie robić przerwy, aby oczyścić stanowisko i zapewnić bezpieczne warunki pracy.

Przed użyciem należy upewnić się, że:

- ☒ Do danego zastosowania i maszyny została dobrana szczotka o odpowiedniej charakterystyce (średnicy i rodzaju).
- ☒ Narzędzie wybrane do pracy ma właściwe parametry i jest regularnie serwisowane.
- ☒ Szczotki nie są zamontowane w narzędziu, którego prędkość przekracza maksymalną dopuszczalną prędkość obrotową szczotki.
- ☒ Miejsce pracy jest czyste i uprzątnięte oraz spełnia wymogi dotyczące środków ochronnych, oznakowań, ostrzeżeń itp.
- ☒ Operator jest odpowiednio przeszkolony i zaznajomiony z

instrukcją bezpiecznego użytkowania produktu.

- ☒ W miejscu pracy nie przebywają dzieci ani zwierzęta domowe, a także jest ono wolne od wszelkich przeszkód.
- ☒ Zawsze należy stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej.
- ☒ Nie należy używać uszkodzonych szczotek.
- ☒ Jeśli produkt jest uszkodzony, należy go zezłomować. Jakiegolwiek naprawy są zabronione.
- ☒ Rdzawe odbarwienie lub inne oznaki zachodzących zmian chemicznych lub mechanicznych materiału wypełniającego mogą spowodować przedwczesne zużycie.

Zakładanie (do szlifierki kątowej)

- ☒ Przed przystąpieniem do zakładania lub zdejmowania szczotki należy zawsze odłączyć narzędzie od zasilania i wyjąć akumulatory.
- ☒ Procedurę montażu szczotki można znaleźć w instrukcji producenta narzędzia.
- ☒ Zdjąć osłonę szlifierki kątowej i dokładnie przykręcić szczotkę do urządzenia.
- ☒ Upewnić się, że szczotka jest dobrze zamocowana w szlifierce, a gwint jest zgodny.
- ☒ Produktu należy używać wyłącznie ze szlifierkami kątowymi z zamontowanym uchwytem bocznym, w przeciwnym razie zachowanie kontroli nad narzędziem będzie trudne i niebezpieczne.
- ☒ Włączyć narzędzie i pozwolić, aby szczotka pracowała bez obciążenia przez minutę w celu sprawdzenia jej pod kątem uszkodzeń.
- ☒ Jeśli szczotka wykazuje jakiegolwiek oznaki uszkodzenia, przerwać test i wymontować.

Zakładanie (do wiertarki elektrycznej)

- ☒ Przed przystąpieniem do zakładania lub zdejmowania szczotki należy zawsze odłączyć narzędzie od zasilania i wyjąć akumulatory.
- ☒ Procedurę montażu szczotki można znaleźć w instrukcji producenta narzędzia.
- ☒ Przed użyciem upewnić się, że szczotka druciana jest dobrze zamocowana w narzędziu.
- ☒ Włączyć narzędzie i pozwolić, aby szczotka pracowała bez obciążenia przez minutę w celu sprawdzenia jej pod kątem uszkodzeń.
- ☒ Jeśli szczotka wykazuje jakiegolwiek oznaki uszkodzenia, przerwać test i wymontować.

Przechowywanie

- Ze szczotką należy obchodzić się ostrożnie i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec przypadkowemu uszkodzeniu produktu.
- Szczotki należy przechowywać na odpowiednich regałach, w pojemnikach lub pudełkach w taki sposób, aby były zabezpieczone przed:
 - wysoką wilgotnością i temperaturą, wodą oraz innymi płynami, które mogą spowodować uszkodzenie szczotek;
 - działaniem kwasów lub oparów kwasów, które mogą powodować zniszczenie szczotek;
 - dowolną temperaturą wystarczająco niską, aby spowodować kondensację na szczotce po przeniesieniu z miejsca przechowywania do miejsca o wyższej temperaturze;
 - odkształceniem dowolnego z elementów szczotki.

Niniejszą instrukcję należy zachować do wglądu w przyszłości.

Dystrybutor:

Castorama Polska Sp. z o.o. ul.
Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

DE Drahtbürste oder Nylondrahtbürste

Folgen Sie den bewährten Verfahren gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften der EN 1083-2.

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen zur richtigen und sicheren Verwendung des Werkzeugs enthalten.

Warnung

- ☒ **Überschreiten Sie die maximale Drehzahl nicht, die auf dem Produkt angegeben ist.**

Gebrauch

- ☒ Dieses Produkt ist zum Entfernen von Farbe und Oberflächen sowie Untergrundvorbehandlung bestimmt. Nylonbürsten werden für Holzoberflächen und Drahtbürsten für Metalloberflächen empfohlen. Der Einsatz von Drahtbürsten kann große Mengen Staub und Dreck verursachen. Tragen Sie immer eine Schutzausrüstung (PSA) und legen Sie regelmäßig Pausen ein, um den Arbeitsbereich zu säubern und sichere Arbeitsbedingungen zu gewährleisten.

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme Folgendes:

- ☒ Die Drahtbürste (Durchmesser und Typ) ist mit der richtigen Spezifikation für die vorgesehene Anwendung und Maschine gewählt worden.
- ☒ Die für die Betriebsart ausgewählte Maschine entspricht der richtigen Spezifikation und wird regelmäßig gewartet.
- ☒ Bürsten dürfen nicht an Maschinen montiert werden, deren Drehzahl über der Höchstzahl der Bürste liegt.
- ☒ Der Arbeitsplatz ist sauber und ordentlich und weist alle erforderlichen Absperrungen, Schilder, Warnhinweise usw. auf.
- ☒ Der Bediener wurde ordnungsgemäß geschult und hat ein Verständnis vom sicheren Gebrauch dieses Produkts.
- ☒ Im Arbeitsbereich dürfen sich keine Kinder, Tiere oder andere Ablenkungen befinden.
- ☒ Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung.
- ☒ Beschädigte Bürsten dürfen nicht verwendet werden.
- ☒ Wenn das Produkt beschädigt ist, muss es entsorgt werden. Reparaturen sind nicht gestattet.
- ☒ Rostverfärbung oder andere Anzeichen chemischer oder mechanischer Veränderungen des Füllmaterials können zu vorzeitigem Versagen führen.

Montage (an einem Winkelschleifer)

- ☒ Ziehen Sie immer den Stecker der Maschine ab und entfernen Sie gegebenenfalls die Akkus, bevor Sie eine Bürste entfernen oder anbringen.
- ☒ Halten Sie sich beim Anbringen der Bürste an die Anweisungen des Werkzeugherstellers.
- ☒ Entfernen Sie die Schutzvorrichtung des Winkelschleifers und schrauben Sie die Bürste vollständig auf den Winkelschleifer.
- ☒ Stellen Sie sicher, dass die Bürste sicher am Winkelschleifer befestigt und das Gewinde kompatibel ist.
- ☒ Verwenden Sie dieses Produkt nur mit Winkelschleifern, die mit einem Seitengriff ausgestattet sind. Andernfalls ist die Handhabung des Geräts schwierig und unsicher.
- ☒ Schalten Sie die Maschine ein und lassen Sie die Bürste eine Minute im Leerlauf laufen, um sie auf Beschädigungen zu überprüfen.
- ☒ Brechen Sie die Überprüfung ab und entfernen Sie die Bürste, wenn sie Anzeichen von Beschädigungen aufweist.

Montage (an einer Bohrmaschine)

- ☒ Ziehen Sie immer den Stecker der Maschine ab und entfernen Sie gegebenenfalls die Akkus, bevor Sie eine Bürste entfernen oder anbringen.
- ☒ Halten Sie sich beim Anbringen der Bürste an die Anweisungen des Werkzeugherstellers.
- ☒ Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Drahtbürste sicher an der Maschine befestigt ist.
- ☒ Schalten Sie die Maschine ein und lassen Sie die Bürste eine Minute im Leerlauf laufen, um sie auf Beschädigungen zu überprüfen.
- ☒ Brechen Sie die Überprüfung ab und entfernen Sie die Bürste, wenn sie Anzeichen von Beschädigungen aufweist.

Lagerung

- Die Bürsten müssen pfleglich behandelt und sorgfältig aufbewahrt werden, um unbeabsichtigte Beschädigungen des Produkts zu vermeiden.
- Die Bürsten sollten in geeigneten Regalen, Behältern oder Kisten so gelagert werden, dass sie vor den folgenden Einflüssen geschützt sind:
 - hohe Feuchtigkeit, Wärme, Wasser oder andere Flüssigkeiten, die die Scheibe beschädigen könnten;
 - Kontakt mit Säuren oder Dämpfen von Säuren, die zu Beschädigungen führen könnten;
 - jede Temperatur, die niedrig genug ist, dass es beim Transport der Scheibe vom Lager in einen Bereich mit höherer Temperatur zu Kondensation auf der Scheibe kommt;
 - Verformung eines Bestandteils der Scheibe.

Bewahren Sie diese Anleitung für später auf.

Besuchen Sie www.kingfisher.com/products um die Bedienungsanleitungen online anzusehen

RO Perie de sârmă sau perie cu peri din nailon

Respectați cele mai bune practici în conformitate cu reglementările de siguranță în vigoare, respectiv EN 1083-2.

Citiți cu atenție cele de mai jos, deoarece conțin informații utile despre utilizarea corectă și sigură a uneltei.

Avertisment

- ☒ **Nu depășiți rotațiile maxime pe minut indicate pe produs.**

Utilizare

- ☒ Acest produs este potrivit pentru îndepărtarea vopselei și a stratului suprafeței și pregătirea acesteia. Perile din nailon sunt recomandate pentru suprafețe din lemn, iar perile de sârmă pentru suprafețe din metal. Utilizarea perilor de sârmă poate produce cantități semnificative de praf și murdărie; purtați echipament individual de protecție (EIP) și faceți pauze în mod regulat pentru a curăța zona și pentru a asigura condiții de lucru sigure.

Înainte de folosire, asigurați-vă că:

- ☒ A fost selectată peria de sârmă cu specificațiile corecte (diametru și tip) pentru aplicația și echipamentul utilizat.
- ☒ Echipamentul ales pentru operațiune are specificațiile corespunzătoare și este întreținut periodic.
- ☒ Perile nu trebuie montate pe unelte care au o viteză maximă mai mare decât viteză maximă permisă pentru perie.
- ☒ Zona de lucru este curată, organizată și conformă cu cerințele referitoare la bariere, semne și notificări de protecție, etc.
- ☒ Operatorul a fost instruit corespunzător și înțelege modul de utilizare în siguranță al produsului.
- ☒ În zona de lucru nu se află copii, animale sau alte elemente care pot distra atenția.
- ☒ Purtați întotdeauna echipament individual de protecție.
- ☒ Perile deteriorate nu trebuie utilizate.
- ☒ Dacă produsul este deteriorat, acesta trebuie eliminat. Nu este permisă repararea.
- ☒ Decolorarea provocată de rugină sau alte semne ale modificărilor chimice sau mecanice ale materialului de umplere pot cauza defectarea prematură.

Montarea (la un polizor unghiular)

- ☒ Scoateți întotdeauna unealta din priză și acumulatorii înainte de a încerca să scoateți sau să atașați o perie.
- ☒ Consultați instrucțiunile producătorului uneltei pentru montarea periei.
- ☒ Îndepărtați apărătoarea polizorului unghiular și înșurubați complet peria pe acesta.
- ☒ Asigurați-vă că peria este bine montată în polizor și că tija este compatibilă.
- ☒ Utilizați acest produs numai cu polizoare unghiulare care au un mâner lateral, altfel va fi dificil și periculos de utilizat.
- ☒ Porniți unealta și lăsați peria să meargă în gol timp de un minut pentru a verifica dacă există deteriorări.
- ☒ Dacă peria prezintă orice semne de deteriorare, opriți testarea și scoateți-o.

Montarea (la o bormașină electrică)

- ☒ Scoateți întotdeauna unealta din priză și acumulatorii înainte de a încerca să scoateți sau să atașați o perie.
- ☒ Consultați instrucțiunile producătorului uneltei pentru montarea periei.

- ☒ Asigurați-vă că peria de sârmă este bine montată în unealtă înainte de utilizare.
- ☒ Porniți unealta și lăsați peria să meargă în gol timp de un minut pentru a verifica dacă există deteriorări.
- ☒ Dacă peria prezintă orice semne de deteriorare, opriți testarea și scoateți-o.

Depozitare

- Peria trebuie manevrată și depozitată cu grijă pentru a preveni deteriorarea accidentală a produsului.
- Periile trebuie depozitate pe rafturi, în recipiente sau cutii adecvate, în așa fel încât să fie protejate de efectele:
 - umidității mari, căldurii, apei sau altor lichide care pot cauza deteriorarea discului;
 - expunerii la acizi sau la fumul provenit de la acizi, care pot cauza deteriorarea;
 - oricărei temperaturi suficient de scăzute pentru a cauza formarea condensului pe disc atunci când este scos de la depozitare la o temperatură mai ridicată;
 - deformării oricărei componente a discului.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare viitoare.

Distribuitor:

SC Bricostore România SA Calea Giulești 1-3, Sector 6, București România
www.bricodepot.ro

Praktiker Romania S.A. Splaiul Independenței, nr 319 L și M, Clădirea Bruxelles, etaj 1, Sector 6, RO-060044, București, România Tel: +40 021 204 7100
www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați www.kingfisher.com/products

ES Cepillo de alambre o cepillo de alambre de nylon

Utilice las mejores prácticas en conformidad con las actuales normas de seguridad, a saber, EN 1083-2.

Lea el siguiente texto atentamente ya que contiene información útil sobre el modo de utilizar la herramienta de forma correcta y segura.

Advertencia

- ☒ **Se recomienda no superar el valor máximo de rpm indicado en el producto.**

Uso

- ☒ Este producto está diseñado exclusivamente para retirar pintura y material superficial, así como para preparar superficies. Los cepillos de nylon son recomendables para superficies de madera, mientras que los cepillos de alambre lo son para las superficies metálicas. El uso de cepillos de alambre puede generar cantidades importantes de polvo y residuos. Utilice equipo de protección individual (EPI) y descanse de forma periódica para limpiar la zona y garantizar unas condiciones de trabajo seguras.

Antes de usar la herramienta, compruebe que:

- ☒ Ha seleccionado la especificación de cepillo de alambre correcta (diámetro y tipo) para la aplicación deseada y para la máquina.
- ☒ La máquina seleccionada para la operación cuenta con la especificación correcta y se revisa periódicamente.
- ☒ Los cepillos no se utilicen con máquinas con una velocidad superior a la máxima permitida por el cepillo.
- ☒ La zona de trabajo está limpia y ordenada, y cuenta con las barreras, las señales, los avisos, etc. necesarios.
- ☒ El operario tiene la formación adecuada y entiende cómo usar el producto de forma segura.
- ☒ No hay niños, animales ni ninguna otra distracción en la zona de trabajo.
- ☒ Lleva el equipo de protección individual apropiado.
- ☒ No use escobillas dañadas.
- ☒ Si el producto está dañado, debe desecharse. No está permitido repararlo.
- ☒ La decoloración por óxido u otras marcas de cambios químicos o mecánicos del material del relleno pueden causar un fallo prematuro.

Montaje (en una amoladora angular)

- ☒ Desenchufe siempre la máquina y retire las baterías antes de montar o desmontar un cepillo.
- ☒ Consulte las instrucciones del fabricante de la herramienta para montar el cepillo.
- ☒ Extraiga la protección de la amoladora angular y enrosque completamente el cepillo en la herramienta.
- ☒ Compruebe que el cepillo está bien sujeto en la amoladora y que la rosca es compatible.
- ☒ Utilice este producto solo con amoladoras angulares que tengan una empuñadura lateral; de lo contrario, será difícil controlar la situación y puede llegar a ser peligroso.
- ☒ Encienda la máquina y haga funcionar el cepillo sin carga durante un minuto para verificar si presenta daños.
- ☒ Si el cepillo presenta daños, interrumpa la prueba y quítelo.

Montaje (para un taladro eléctrico)

- ☒ Desenchufe siempre la máquina y retire las baterías antes de montar o desmontar un cepillo.
- ☒ Consulte las instrucciones del fabricante de la herramienta para montar el cepillo.
- ☒ Antes de usarlo, asegúrese de que el cepillo de alambre está bien sujeto en la herramienta.
- ☒ Encienda la máquina y haga funcionar el cepillo sin carga durante un minuto para verificar si presenta daños.
- ☒ Si el cepillo presenta daños, interrumpa la prueba y quítelo.

Almacenaje

- El cepillo debe manipularse y guardarse con cuidado para evitar daños accidentales en el producto.
- Los cepillos deben guardarse en estanterías, contenedores o cajas adecuados de forma que estén protegidos contra los siguientes efectos:
 - humedad alta, calor, agua u otros líquidos que puedan causar daños al disco;
 - exposición a ácidos o vapores de ácidos que pueden provocar su deterioro;
 - temperaturas bajas que puedan provocar condensación en el disco cuando se retire del almacenamiento y se lleve a una zona con una temperatura más alta;

- deformación de cualquiera de los componentes del disco.

Guarde estas instrucciones para consultarlas en el futuro.

Distribuidor:

Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El Prat de Llobregat www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products

PT Escova de arame ou escova de fio de nylon

Faça uso das melhores práticas de acordo com os regulamentos de segurança atuais, nomeadamente a norma EN 1083-2.

Leia cuidadosamente o seguinte texto pois contém informações úteis sobre como utilizar a ferramenta de forma correta e segura.

Aviso

- ☒ Não exceda o valor de rpm máximo indicado no produto.

Utilização

- ☒ Este produto destina-se à remoção de tinta e superfícies e à preparação de superfícies. As escovas de nylon são recomendadas para superfícies de madeira e as escovas de arame para superfícies de metal. A utilização de escovas de arame pode causar uma quantidade significativa de pó e detritos. É necessário utilizar equipamento de proteção individual (EPI) e efetuar pausas regulares para limpar a área e garantir condições de trabalho seguras.

Antes de utilizar, certifique-se de que:

- ☒ Seleciona a escova de arame com a especificação correta (diámetro e tipo) para a aplicação e para a máquina a que se destina.
- ☒ Seleciona uma máquina com a especificação correta para a tarefa e cuja manutenção é realizada com frequência.
- ☒ As escovas não devem ser instaladas em máquinas com uma velocidade superior à velocidade máxima permitida pela escova.
- ☒ A área de trabalho está limpa e arrumada e respeita quaisquer necessidades de barreiras, sinais, notas de aviso, etc.
- ☒ O operador recebeu formação adequada e sabe utilizar o produto em segurança.
- ☒ Não existem crianças, animais ou outras distrações na área de trabalho.
- ☒ Utiliza sempre equipamento de proteção individual.
- ☒ Não devem ser utilizadas escovas danificadas.
- ☒ Se o produto estiver danificado, este tem de ser descartado. Não é permitido efetuar reparações.
- ☒ Ferrugem, decoloração ou outros indícios de alterações químicas ou mecânicas do material de enchimento podem provocar falhas prematuras.

Instalação (numa rebarbadora)

- ☒ Desligue sempre a máquina e retire as baterías antes de tentar remover ou encaixar uma escova.
- ☒ Consulte as instruções do fabricante da ferramenta para a instalação da escova.
- ☒ Retire a proteção da rebarbadora e fixe a escova na rebarbadora, apertando completamente.
- ☒ Certifique-se de que a escova está instalada de forma segura na rebarbadora e que a rosca é compatível.
- ☒ Utilize este produto apenas com rebarbadoras que tenham um punho lateral instalado, caso contrário, o controlo da ação torna-se difícil e inseguro.
- ☒ Ligue a máquina e deixe a escova funcionar sem carga durante um minuto para verificar se existem danos.
- ☒ Se a escova apresentar sinais de danos, interrompa o teste e remova-a.

Acessório (para um berbequim)

- ☒ Desligue sempre a máquina e retire as baterías antes de tentar remover ou encaixar uma escova.
- ☒ Consulte as instruções do fabricante da ferramenta para a instalação da escova.
- ☒ Certifique-se de que a escova de arame está instalada de forma segura na ferramenta antes da utilização.
- ☒ Ligue a máquina e deixe a escova funcionar sem carga durante um minuto para verificar se existem danos.
- ☒ Se a escova apresentar sinais de danos, interrompa o teste e remova-a.

Armazenamento

- Deve manusear e armazenar a escova com cuidado para prevenir danos accidentais no produto.
- As escovas devem ser armazenadas em prateleiras, caixas ou recipientes adequados, de forma a estarem protegidas contra os efeitos de:
 - elevados níveis de humidade, calor, água ou outros líquidos que possam causar danos na escova;
 - exposição a ácidos ou fumos de ácidos que possam provocar a sua deterioração;
 - qualquer temperatura suficientemente baixa para provocar condensação na escova, quando removida do armazenamento para uma área de temperatura mais elevada;
 - deformação de qualquer um dos componentes da escova.

Guarde estas instruções para consultas futuras.

Distribuidor:

Brico Depot Portugal SA Rua Castilho, 5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products

TR Tel Firça veya Naylon Tel Firça

Güncel güvenlik yönetmeliği olan EN 1083-2'ye uygun olarak kullanın.

Aşağıda, aletin doğru ve güvenli kullanımına ilişkin kullanışlı bilgiler yer almaktadır. Lütfen dikkatlice okuyun.

Uyarı

- ☒ Ürün üzerinde belirtilen Maks. dev/dak değerini aşmayın.

Kullanım

- ☒ Bu ürün, boya ve yüzey temizlemenin yanı sıra yüzey hazırlama işlemleri için tasarlanmıştır. Ahşap yüzeyler için naylon fırçaların, metal yüzeyler içinse tel fırçaların kullanımı önerilir. Tel fırçaların kullanılması önemli miktarda toz ve birikintiye neden olabilir. Kişisel koruyucu donanım (KKD) giyimeli ve alanı temizleyip güvenli çalışma koşulları sağlamak için düzenli olarak mola verilmelidir.

Kullanım öncesinde aşağıdakilerden emin olun:

- ☒ Uygulama ve makine kullanımına yönelik doğru tel fırça özellikleri (çap ve tip) seçilmelidir.
- ☒ İşlem için seçilen makine doğru özelliklere sahip olmalı ve makinenin bakımı düzenli olarak yapılmalıdır.
- ☒ Fırçalar, izin verilen maksimum fırça hızının üzerindeki bir hıza sahip makinelere takılmamalıdır.
- ☒ Çalışma alanı temiz ve düzenli olmalıdır ve bariyer, işaretler, uyarılar gibi gereksinimleri karşılamalıdır.
- ☒ Operatör uygun eğitimi almış ve bu ürünün güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağını anlamış olmalıdır.
- ☒ Çalışma alanında çocuklar, hayvanlar veya diğer dikkat dağıtıcı etkenler bulunmamalıdır.
- ☒ Her zaman uygun Kişisel Koruyucu Donanım giyilmelidir.
- ☒ Hasarlı fırçalar kullanılmamalıdır.
- ☒ Ürün hasar görmüşse iskartaya ayrılmalıdır. Onarım yapılması yasaktır.
- ☒ Pas nedenli renk değişimi veya dolgu malzemesindeki diğer kimyasal ya da mekanik değişim izleri erken bozulmaya neden olabilir.

Takma (açılı taşlama makinesine)

- ☒ Fırçayı çıkarmadan veya takmadan önce mutlaka makinenin fişini prizden çekin ve aküleri çıkarın.
- ☒ Fırçayı yerleştirmeden önce alet üreticisinin talimatlarına göz atın.
- ☒ Açılı taşlama makinesi koruyucusunu çıkarın ve fırçayı açılı taşlama makinesine tam olarak vidalayın.
- ☒ Fırçanın taşlama makinesine sıkıca takıldığından ve dişin uyumlu olduğundan emin olun.
- ☒ Bu ürünü sadece yan kulpu olan açılı taşlama makineleriyle kullanın, aksi takdirde hareketi kontrol etmek zordur ve güvenli değildir.
- ☒ Makineyi açın ve herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol etmek için fırçayı yüksüz olarak bir dakika çalıştırın.
- ☒ Fırçada herhangi bir hasar belirtisi varsa testi durdurun ve fırçayı çıkarın.

Takma (elektrikli matkaba)

- ☒ Fırçayı çıkarmadan veya takmadan önce mutlaka makinenin fişini prizden çekin ve aküleri çıkarın.
- ☒ Fırçayı yerleştirmeden önce alet üreticisinin talimatlarına göz atın.
- ☒ Kullanmadan önce fırçanın, alete sıkıca takıldığından emin olun.
- ☒ Makineyi açın ve herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol etmek için fırçayı yüksüz olarak bir dakika çalıştırın.

- ☒ Fırçada herhangi bir hasar belirtisi varsa testi durdurun ve fırçayı çıkarın.

Saklama

- Ürünün yanlışlıkla hasar görmesini önlemek için fırça dikkatlice kullanılmalı ve saklanmalıdır.
- Fırçalar, şunların etkilerine karşı korunacak şekilde uygun raflar, kaplar veya kutularda saklanmalıdır:
 - Çarka zarar verebilecek yüksek nem, ısı, su veya diğer sıvılar;
 - Asitlere veya bozulmaya neden olabilecek asit buharlarına maruz kalma;
 - Depodan daha yüksek sıcaklıktaki bir alana çıkarıldığında çarkta yoğunlaşmaya neden olacak kadar düşük herhangi bir sıcaklık;
 - Çark bileşenlerinde bozulma.

Lütfen ileride başvurmak üzere bu talimatları saklayın.

İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş. Taşdelen Mah. Sırrı
Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için
www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda
yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat
bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ

0850 209 50 50

